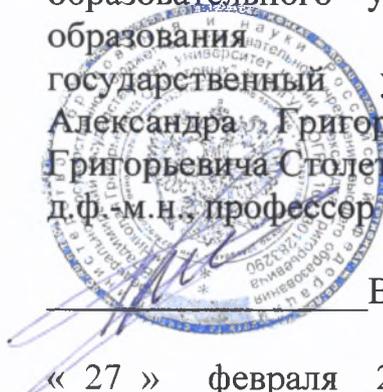


УТВЕРЖДАЮ:

Первый проректор, проректор по научной и инновационной работе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» (ВлГУ),
д.ф.-м.н., профессор



Валерий Григорьевич
Прокошев

« 27 » февраля 2017 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации – федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» – о диссертационной работе Гороховой Анны Михайловны «Репрезентация британского национального характера в паремиологическом фонде английского языка», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки

Диссертация Гороховой Анны Михайловны посвящена изучению феномена британского национального характера и ассоциативному картированию его компонентов, полученных на основе анализа паремиологического фонда современного английского языка. Исследование отражает национально-культурную специфику британского лингвосоциума и представляется *перспективным* с точки зрения как дальнейшего развития теории межкультурной коммуникации и расширения теоретических знаний о британской картине мира, так и решения целого ряда прикладных задач, связанных с систематизацией, наглядной визуальной презентацией лингвистической проекции базовых черт британской идентичности и дифференциацией ядра и периферии системы «британский национальный характер».

Диссертационное сочинение отражает устойчивый интерес ученых к моделированию национальной идентичности конкретного этноса в контексте глобальной межкультурной интеграции. Диссертант обращается к наименее разработанной форме моделирования британского национального характера – ментальному картированию его конструкторов на основе количественного индекса частотности их упоминания в паремиологическом фонде английского языка, создает развернутую ментально-ассоциативную карту каждого конструкта и выводит конечную планетарно-молекулярную модель «английскости», что определяет *актуальность* и *новизну* исследования.

Представленная к защите диссертация оставляет благоприятное впечатление благодаря осознанности цели и последовательной формулировке задач исследования, стремлению автора наиболее полно описать изучаемое явление. Примечателен новаторский, творческий подход к описанию широко изученных феноменов национальной идентичности и паремиологического фонда языка, подтверждающий их тесную корреляцию и предлагающий новый взгляд на их взаимообусловленность. Диссертационное сочинение отличается подходом к процессу моделирования британского национального характера и его лингвистической проекции с позиций когнитивистики, что позволяет в более наглядной и конкретной форме обобщить и систематизировать полученные абстрактные данные.

К числу бесспорных достоинств диссертации следует отнести обширную библиографию. *Методологическую и теоретическую основу* работы составили труды отечественных и зарубежных исследователей, изложенные в 237 публикациях, что представляет достаточную и вполне репрезентативную базу. Отдельного внимания заслуживает существенный процент англоязычных источников (93 работы). Несомненной заслугой автора является критический подход к анализируемому теоретическому материалу, последовательное его изложение, способность к продуцированию обобщающих заключений и визуализация выводов в форме наглядных приложений. Привлекательным представляется реализация полипарадигмального подхода к исследованию национального характера и паремиологического фонда языка. Диссертационное исследование А.М. Гороховой расширяет знания сразу в нескольких направлениях современной лингвистики: лингвокультурология (паремиологический фонд английского языка выступает транслятором и источником моделирования картины мира британского лингвосоциума), когнитивная лингвистика (иллюстрация компонентов британского национального характера и его итоговая модель подчиняется когнитивной методике ментального картирования), психолингвистика (пословица рассматривается с позиций

прецедентности и дает представление о психологических и поведенческих механизмах функционирования этноса), что свидетельствует о несомненной **теоретической значимости** диссертации.

Практическая ценность исследования определяется возможностью использования его теоретических выводов и иллюстративных материалов в практике преподавания английского языка, межкультурной коммуникации, лингвострановедения, лексикологии английского языка. Экспериментальные данные и разработанные модели визуализации компонентов национальной идентичности могут стать основой специального курса для учебных заведений лингвистической направленности, а также внедряться при изучении и описании иных лингвокультурных традиций.

Научная новизна, теоретическая и практическая значимость логично соотносятся с выносимыми на защиту положениями, которые представляются вполне теоретически обоснованными, апробированы в ходе работы и соответствуют заявленным задачам.

Достоверность научных положений и выводов обеспечивается также корректным применением комплекса **современных методов лингвистического анализа**: интерпретативного, дефиниционного, фразеологического, статистического, которые успешно сочетаются с методом ментального картирования. Применение данного когнитивного метода в контексте этнопсихологии позволяет автору иллюстрировать сложную, многоуровневую ассоциативную структуру как отдельных компонентов национального характера, так и конечной модели системы «британский национальный характер».

Материалом исследования послужила богатая эмпирическая база, включающая 903 этномаркированные единицы паремиологического фонда английского языка, отобранные методом сплошной выборки из современных аутентичных собраний пословиц. В ходе анализа автор последовательно решает поставленные задачи и приходит к закономерным самостоятельным выводам.

В структурном отношении диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, библиографии, включающей список использованных словарей и источников иллюстративного материала, и 22 приложений.

В первой главе значительная доля авторского внимания уделена теоретическому обоснованию феномена «национальный характер». Проанализировав совокупность подходов к пониманию данного термина в исследовательском корпусе различных наук, А.М. Горохова приходит к заключению о принципе единого индуктивного моделирования национальной идентичности, выводит универсальные признаки,

свойственные данному явлению. На их основе формулируется системное определение понятия «национальный характер», принятое в работе. В ходе сопоставления со смежными явлениями национальный характер определяется как переходная сущность, обеспечивающая корреляцию между национальными стереотипами, с одной стороны, и абстрактной, бессознательной формацией – национальным менталитетом, с другой. В главе убедительно показано, что процесс формирования национального характера подчинен закономерному воздействию комплекса факторов, вследствие чего британский национальный характер являет собой разнородную, амбивалентную структуру, большинство элементов которой обладает контрполюсами. Об амбивалентности идентичности свидетельствуют и выделенные соискателем на основе критического анализа теоретического материала проблемные поля, определяющие национальный характер.

Диссертант аргументирует обращение к паремиологическому фонду языка как плоскости преломления национального характера и его базовому компоненту – пословице. Пословица, согласно прочтению автора, обладает рядом отличительных черт, определяющих ее перспективность в качестве иллюстративного материала. К ним относятся следующие характеристики: мудрость, назидательный характер, лаконичность и ясность, реалистичность, прецедентность, метафоричность, ритмическая и фонетическая организация, особая стилистика и грамматическая структура.

Стадии генезиса эволюции учения о пословице в отечественной и зарубежной лингвистике наглядно визуализированы развернутыми схемами, что свидетельствует об умении автора не только грамотно интерпретировать, но и образно представлять изученные данные.

Отдельной заслугой соискателя следует считать наличие кратких резюмирующих выводов по окончании каждого раздела главы, отражающих точку зрения, принятую в исследовании. Автор проявляет тщательность и научную добросовестность при идентификации ключевых понятий: национальный характер, национальный менталитет, национальный стереотип, паремиологический фонд, пословица.

Несомненной творческой удачей следует считать *вторую главу* исследования, где автор вводит новаторский механизм визуальной презентации национальной идентичности в форме молекулярной и планетарной моделей. В соответствии с внутренней логикой исследования данный раздел главы содержит обзор научных трудов зарубежных и отечественных англистов (И.С. Кон, В. Сухарев, М.В. Цветкова, J. Barnes, J. O'Driscoll, K. Fox, K. Hewitt, P. Langford, A. Miall, D. Milstred, P. Mandler и

др.), теоретические выводы которых систематизируются в русле введенной методики.

В главе грамотно и последовательно раскрываются методологические принципы анализа репрезентации британского национального характера в паремиологическом фонде английского языка с помощью ментального картирования. Иллюстрируются и сопровождаются подробным комментарием этапы ментального картирования отдельного конструкта («Умеренность»). Структурированность изложения способствует пониманию авторской позиции, а поиск новых методик свидетельствует о творческой самостоятельности диссертанта.

Детально описываются процесс и критерии отбора фактического материала, приводятся непосредственные результаты трехступенчатого анализа паремиологического фонда современного английского языка. Первоначально выделенным 19 тематическим единствам, которые определяются как «паремио-семантические поля», соответствует определенный количественный индекс (числовые показатели частотности употребления в словарных статьях), позволяющий представить их в виде иерархии – от наивысшей степени лингвистической репрезентированности к низшей.

В ходе последовательного применения метода ментального картирования автор группирует 19 приведенных полей вокруг 10 тематических единств: сдержанность, эмпиризм, классовость, энергичность, честная игра, упорядоченность, джентльменство, традиционализм, этноцентризм, свободолюбие. При этом для каждого тематического единства приводятся иллюстративные примеры пословиц и создается индивидуальная ментальная карта, учитывающая степень ассоциативного ветвления конструкта.

По итогам анализа эмпирической базы исследования автор приходит к вполне аргументированному и доказательному выводу о фундаментальной роли трех системообразующих элементов британского национального характера – «Умеренности», «Джентльменстве» и «Упорядоченности», которые наделяются ядерным потенциалом. Другие конститuentы («Эмпиризм», «Классовость», «Энергичность», «Честность», «Традиционализм», «Обособленность», «Свободолюбие») составляют периферию и, по заключению диссертанта, имеют тенденцию группироваться и интегрироваться в базовую триаду.

В целом диссертационное сочинение А.М. Гороховой представляет собой оригинальное, серьезное, творческое исследование, в котором последовательно и компетентно решаются поставленные задачи и

достигаются обозначенные цели. Грамотно изложенные выводы по каждой главе и заключение отражают способность автора видеть дальнейшую перспективу исследования в области лингвокультурологии, психолингвистики и когнитивной лингвистики как в синхронической, так и в диахронической проекциях.

Диссертационное исследование А.М. Гороховой отличается ряд несомненных достоинств, в том числе:

- наличие солидной теоретической базы;
- грамотное оформление и наглядная, творческая презентация результатов исследования в виде схем, диаграмм и отдельных приложений;
- объем и основательность критериев отбора эмпирической базы;
- четкость структуры, последовательность и логичность изложения теоретических основ, методики и результатов исследования.

Вместе с тем, подробное ознакомление с текстом диссертационного исследования позволяет сформулировать ряд вопросов:

1. Автор проводит чёткое разграничение молекулярной и планетарной моделей национальной идентичности. По результатам же исследования эмпирической базы приводится гибридная планетарно-молекулярная модель, что аргументируется полученными количественными показателями и равноценной аксиологической значимостью радиантов системы. Чем объясняется данный феномен?

2. Как автор может объяснить минимальный количественный коэффициент толерантности (0,33%) в паремиологическом фонде английского языка, носители которого, по убеждению многократно цитируемого А.М. Гороховой британского антрополога К. Фокс, отличаются весомой долей эксцентричности и независимости, что предполагает толерантную социальную среду?

3. На каком основании автор включает в конструкт «Свободолюбие» развитое чувство юмора, толерантность и противоречивость?

Необходимо отметить, что заданные вопросы носят уточняющий либо дискуссионный характер. Диссертационная работа А.М. Гороховой представляет собой самостоятельное, целостное, завершённое исследование, отвечающее современному уровню развития лингвистики. Выводы на протяжении всей работы отличаются четкостью и ясностью и охватывают весь проанализированный материал. Автор логично и аргументированно обосновывает собственный подход к проблематике исследования, при необходимости ссылаясь на предшественников, но при этом критически

осмысливая их достижения. Положения, выносимые на защиту, и декларируемые пункты новизны обоснованы и доказаны.

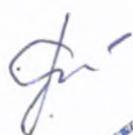
Работа оформлена в полном соответствии с требованиями, предъявляемыми к кандидатским диссертациям. Список публикаций включает 20 статей, из которых четыре опубликованы в изданиях, включенных в перечень ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации. Автореферат и публикации в полной мере отражают основное содержание и существенные положения диссертации.

В целом диссертационное сочинение А.М. Гороховой «Репрезентация британского национального характера в паремиологическом фонде английского языка» представляет собой законченную научную квалификационную работу, которая соответствует паспорту научной специальности 10.02.04 – германские языки. Исследование полностью отвечает требованиям к кандидатским диссертациям, определяемым пп. 9-14 Положения о присуждении ученых степеней ВАК, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, а ее автор, А.М. Горохова, заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры иностранных языков профессиональной коммуникации, протокол № 6 от 27 февраля 2017 года.

Отзыв подготовил:

Доктор филологических наук, профессор
кафедры ИЯПК ВлГУ

 Татьяна Николаевна
Федуленкова

Заведующий кафедрой ИЯПК ВлГУ

 Екатерина Павловна
Марычева



Сведения о ведущей организации: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» (ВлГУ), 600000, Россия, г. Владимир, ул. Горького, 87. Тел. (4922) 47-97-64; email: fedulenkova@list.ru; сайт: www.vlsu.ru.

С научными публикациями сотрудников кафедры иностранных языков профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» можно ознакомиться на сайте электронной научной библиотеки ВлГУ <http://vlsu.ru>, на сайте Российской государственной библиотеки <http://search.rsl.ru/ru> и электронной библиотеки eLibrary <http://elibrary.ru>.